

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla)

21 ta' Frar 2013 (\*)

“Sitt Direttiva tal-VAT – Artikolu 17(2)(a) – Dritt g?at-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa – Ne?essità tal-e?istenza ta' rabta diretta u immedjata bejn tran?azzjoni tal-input u tran?azzjoni tal-output – Kriterju li jstabilixxi din ir-rabta – Servizzi ta' avukat ipprovduti fil-kuntest ta' pro?eduri kriminali g?all-korruzzjoni mibdija f'kapa?ità personali kontra l-amministratur u s-so?ju prin?ipali ta' kumpannija b'responsabbiltà limitata”

Fil-Kaw?a C-104/12,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Bundesfinanzhof (il-?ermanja), permezz ta' de?i?joni tat-22 ta' Di?embru 2011, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fid-29 ta' Frar 2012, fil-pro?edura

**Finanzamt Köln-Nord**

vs

**Wolfram Becker,**

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla),

komposta minn A. Tizzano, President tal-Awla, M. Berger, A. Borg Barthet, E. Levits u J.-J. Kasel (Im?allef Relatur), Im?allfin,

Avukat ?enerali: V. Trstenjak,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

- g?all-Gvern ?ermani?, minn T. Henze u K. Petersen, b?ala a?enti,
- g?all-Kummissjoni Ewropea, minn B.-R. Killmann u C. Soulay, b?ala a?enti,

wara li rat id-de?i?joni, me?uda wara li nstema' l-Avukat ?enerali, li l-kaw?a tinqata' ming?ajr konkluzjonijiet,

tag?ti l-pre?enti

**Sentenza**

1 It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 17(2)(a) u l-Artikolu 22(3)(b) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d'ul mill-bejgħ - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2001/115/KE, tal-20 ta' Diċembru 2001 (?U Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 352, iktar 'il quddiem is-"Sitt Direttiva").

2 Din it-talba għet ippreżentata fil-kuntest ta' kawża bejn il-Finanzamt Köln-Nord (iktar 'il quddiem il-"Finanzamt") u W. Becker dwar id-dritt għat-tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur miżjud (iktar 'il quddiem il-"VAT") imballsa bil-quddiem minn W. Becker fuq l-onorarij tal-avukat marbuta ma' proċeduri kriminali li huwa kien sużżett għalihom b'ala amministratur u soġġu prinċipali ta' kumpannija b'responsabbiltà limitata.

## **Il-kuntest ġuridiku**

### *Id-dritt tal-Unjoni*

3 L-Artikolu 17(2)(a) tas-Sitt Direttiva, fil-verġjoni tiegħu li tirriżulta mill-Artikolu 28f tagħha, jipprovdi:

"Sa kemm l-ożżetti u s-servizzi huma użati għall-iskopijiet fuq it-transazzjoni taxxabli tiegħu, il-persuna taxxabli għandha tkun intitolata biex tnaqqas mit-taxxa li hi responsabbli biex t'allas:

(a) il-[VAT] dovuta jew mballsa fir-rigward ta' ożżetti jew servizzi pprovduti jew li għandhom ikunu pprovduti lilu minn persuna taxxabli oħra".

4 Skont l-Artikolu 18(1)(a) tas-Sitt Direttiva:

"Biex teżerġita d-dritt li tnaqqas, il-persuna taxxabli trid:

(a) fir-rigward tad-deduzzjonijiet ta't l-Artikolu 17(2)(a), iżomm fattura, miktuba b'mod konformi ma' l-Artikolu 22(3)".

5 Skont il-żames inqas tal-Artikolu 22(3)(b) tas-Sitt Direttiva, fil-verġjoni tiegħu li tirriżulta mill-Artikolu 28h tagħha, il-fatturi ma'ruża skont id-dispożizzjonijiet ta' din id-direttiva għandhom, għall-finijiet tal-VAT, jinkludu l-isem s'iq u l-indirizz tal-persuna taxxabli u tal-klijent tagħha.

### *Id-dritt Żermani*

6 Skont l-ewwel punt tal-ewwel sentenza tal-Artikolu 15(1) tal-liġi tal-2005 dwar it-taxxa fuq id-d'ul mill-bejgħ (Umsatzsteuergesetz 2005, BGBl. 2005 I, p. 386, iktar 'il quddiem l-"UStG"), l-imprenditur jista' jnaqqas, b'ala taxxi tal-input imballsa, it-taxxa dovuta legalment għal servizzi li kienu żew eżegwiti minn imprenditur ieżor għall-b'onnijiet tal-impriża tiegħu.

7 It-tnaqqis huwa eskluż, skont l-ewwel punt tal-ewwel sentenza tal-Artikolu 15(2) tal-UStG, għal servizzi li l-imprenditur juża sabiex iwettaq tranżazzjonijiet li huma eżenti.

## **Il-kawża prinċipali u d-domandi preliminari**

8 Meta seżew il-fatti li wasslu għall-kawża prinċipali, W. Becker kien imprenditur individwali u soġġu mażżoritarju ta' A-GmbH (iktar 'il quddiem "A"), kumpannija b'responsabbiltà limitata stabbilita ta't id-dritt Żermani. W. Becker u X kienu amministraturi ta' A, fejn l-għan soġġali tagħha kien jikkonsisti fl-eżekuzzjoni ta't titolu oneruż ta' xogħlijiet ta' kostruzzjoni sużżetti għall-VAT.

Sussegwentement, P, ir-rappreżentant awtorizzat ta' A, sar ukoll amministratur ta' din il-kumpannija.

9 W. Becker u A kienu marbuta bi ftehim ta' integrazzjoni fiskali skont l-UStG. Konsegwentement, W. Becker u A kienu kkunsidrati b'ala persuna taxxabli unika, fejn W. Becker assuma r-responsabbiltà, b'ala imprija "li tikkontrolla", g'all-obbligi fiskali tal-grupp tal-impriji magħmula mill-imprija tiegħu individwali u minn A.

10 Wara li A kienet e'egwjet, ta't titolu oneru u taxxabli, kuntratt g'al xogħlijiet li hija kienet ing'atat, il-Prosekutur kompetenti feta' investigazzjoni kriminali kontra W. Becker u P. Fil-fatt, A kienet issuspettata li bbenefikat, qabel il-konklużjoni tal-ftehim, minn informazzjoni kunfidenzjali rigward l-offerti sottomessi mill-impriji kompetituri u li g'aldaqstant setg'at tissottometti l-offerta l-iktar vanta' u?a. Sabiex tikseb din l-informazzjoni, hija g'amlet donazzjonijiet, li ta't il-li?i kriminali setg'u jitqiesu, rispettivament, b'ala korruzzjoni jew kompli?ità g'al dak li jirrigwarda W. Becker u P kif ukoll b'ala korruzzjoni passiva g'al dak li jirrigwarda l-benefi?jarju ta' dawn id-donazzjonijiet.

11 Il-pro?eduri kriminali mibdija kontra W. Becker u P kienu ?ew, b'applikazzjoni tad-dispo?izzjonijiet tal-kodi?i ta' pro?edura kriminali ?ermani?a, sospi?i permezz tal-?las ta' somom b'ri?ultat ta' ftehim.

12 Fil-kuntest tal-pro?edura ta' investigazzjoni kriminali, W. Becker u P kienu rappreżentati kull wie?ed mill-avukati rispettivi tagħhom. Madankollu, skont il-ftehim dwar l-onorarji tal-imsemmija avukati, W. Becker, b'ala akku?at, u A kienu rappreżentati minn avukat wie?ed, filwaqt li P, b'ala akku?at, u A wkoll, kienu rappreżentati minn avukat ie?or. I?-?ew? ftehim kellhom unikament, g'al dak li jirrigwarda lill-klijenti, il-firma u t-timbru ta' A, irrappreżentata minn W. Becker u P, fil-kwalità tagħhom ta' amministraturi.

13 L-avukati indirizzaw il-fatturi tagħhom lil A. W. Becker, b'ala imprija li tikkontrolla lil A, ippro?eda, matul is-sena inkwistjoni, ji?ifieri l-2005, g'at-tnaqqis tal-VAT fuq l-imsemmija fatturi.

14 Kif jirri?ulta mill-pro?ess ippre?entat lill-Qorti tal-?ustizzja, il-Finanzamt, min-na?a tagħha, qieset li l-VAT inkwistjoni ma setg'atx titnaqqas u g'alhekk ?ar?et avvi? ta' rettifika kontra W. Becker. Peress li l-ilment imressaq minn dan tal-a??ar quddiem il-Finanzamt ?ie mi??ud, W. Becker ressaq azzjoni quddiem il-Finanzgericht Köln, li laqg'et ir-rikors tiegħu.

15 Il-Bundesfinanzhof, li quddiemha ?ie ppre?entat appell fuq punt ta' li?i mill-Finanzamt, tfakkar, fid-de?i?joni ta' rinviju tagħha, li, skont il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, l-e?er?izzju tad-dritt g'al tnaqqis jippre?umi l-e?istenza ta' rabta diretta bejn it-tran?azzjonijiet tal-input u t-tran?azzjonijiet tal-output. Madankollu, il-Finanzamt g'andha dubbi dwar jekk l-e?istenza ta' tali rabta tiddependix mill-kontenut o??ettiv tas-servizz akkwistat jew inkella mir-ra?uni tal-akkwist ta' dan is-servizz.

16 Fil-fatt, minn na?a, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li l-e?istenza ta' rabta diretta u immedjata tiddependi minn elementi o??ettivi (sentenza tat-8 ta' ?unju 2000, Midland Bank, C-98/98, ?abra p. l-4177, punt 32) kif ukoll minn natura o??ettiva tat-tran?azzjoni inkwistjoni (sentenza tas-6 ta' April 1995, BLP Group, C-4/94, ?abra p. l-983, punt 24). Issa, f'dan il-ka?, jekk nirreferu g'an-natura o??ettiva tas-servizzi pprovduti mill-avukat inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, g'andu ji?i kkonstatat li dawn huma inti?i direttament u immedjatament li jipprote?u l-interessi privati ta?-?ew? akku?ati. Barra minn hekk, il-pro?eduri kriminali kienu biss kontribom fil-kapa?ità personali tagħhom, u mhux kontra A, minkejja l-fatt li kien legalment possibbli li jinfet?u wkoll pro?eduri kontra dan tal-a??ar.

17 Min-na? a l-o?ra, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li hemm ukoll lok li ji?i e?aminat jekk is-servizz akkwistat huwiex ibba?at eskluzivament fuq l-attivitajiet taxxabli tal-persuna taxxabli (sentenza tat-8 ta' Frar 2007, Investrand, C-435/05, ?abra p. I-1315, punt 33). L-istess jg?odd ukoll fil-kaw?a prin?ipali, peress li s-servizzi inkwistjoni ma kinux ji?u pprovduti mi?-?ew? avukati li kieku A ma kinitx te?er?ita attivit? li ti??enera d?ul mill-bejg? u, g?aldaqstant, taxxabli. B'hekk jista' jitqies li l-imsemmija servizzi g?andhom rabta diretta u immedjata mal-attivit? ekonomika fl-intier tag?ha ta' A. F'sitwazzjoni b?al din, W. Becker, b?ala impri?a li tikkontrolla lil A, g?andu dritt g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa.

18 Fid-dawl ta' dawn il-kunsiderazzjonijiet, il-Bundesfinanzhof idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel is-segwenti domandi preliminari lill-Qorti tal-?ustizzja:

“1) Ir-rabta diretta u immedjata li, skont il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, hija determinanti g?all-interpretazzjoni tal-fra?i “g?all-iskopijiet fuq it-transazzjoni taxxabli tieg?u” fis-sens tal-Artikolu 17(2)(a) tas-[Sitt Direttiva], g?andha ti?i ddeterminata

– skont il-kontenut o??ettiv tas-servizz miksub mill-persuna taxxabli (f'dan il-ka?: attivit? ta' avukat kriminali inti?a sabiex persuna fi?ika ma tkunx su??etta g?al kundanna kriminali) jew

– skont il-fatt li ta lok g?all-provvista miksuba (f'dan il-ka?: attivit? ekonomika tal-persuna taxxabli, li fil-kuntest tag?ha allegatament twettaq reat kriminali minn persuna fi?ika)?

2) Jekk huwa determinanti l-fatt li ta lok g?all-provvista: persuna taxxabli li tikkummissjona provvista flimkien ma' impjegat tibbenefika, skont l-Artikolu 17(2)(a) tas-[Sitt Direttiva], minn dritt g?al tnaqqis s?i? jew inkella parzjali biss u, fil-ka? ta' akkwist ta' provvista minn diversi destinatarij, liema huma r-rekwi?iti li g?andhom ji?u osservati meta tin?are? fattura skont il-?ames in?i? tal-Artikolu 22(3)(b) tas-[Sitt Direttiva]?”

## **Fuq id-domandi preliminari**

### *Fuq l-ewwel domanda*

19 Sabiex ting?ata risposta g?all-ewwel domanda, g?andu jifakkjar l-ewwel nett li, kif di?à dde?idiet il-Qorti tal-?ustizzja, l-e?istenza ta' rabta diretta u immedjata bejn tran?azzjoni tal-input partikolari u tran?azzjoni wa?da jew iktar tal-output li tag?ti d-dritt g?al tnaqqis hija, b?ala prin?ipju, ne?essarja sabiex dritt g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa ji?i rrikonoxxut lill-persuna taxxabli u sabiex ti?i stabbilita l-portata ta' tali dritt (ara s-sentenzi Midland Bank, i??itata iktar 'il fuq, punt 24; tat-22 ta' Frar 2001, Abbey National, C-408/98, ?abra p. I-1361, punt 26, u Investrand, i??itata iktar 'il fuq, punt 23). Id-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT imposta fuq ix-xiri ta' o??etti jew ta' servizzi tal-input jippre?upponi li l-ispejje? sostnuti g?all-akkwist tag?hom huma parti mill-elementi kostituttivi tal-prezz ta' tran?azzjonijiet tal-output taxxabli li jag?tu dritt g?al tnaqqis (ara s-sentenzi ??itati iktar 'il fuq Midland Bank, punt 30, u Abbey National, punt 28).

20 Dritt g?al tnaqqis huwa madankollu wkoll ammess favur persuna taxxabli, anki fl-assenza ta' rabta diretta u immedjata bejn it-tran?azzjoni tal-input partikolari u tran?azzjoni wa?da jew iktar tal-output li tag?ti dritt g?al tnaqqis, meta l-ispejje? tas-servizzi inkwistjoni jag?mlu parti mill-ispejje? ?enerali tal-persuna taxxabli u jkun, b?ala tali, elementi kostituttivi tal-prezz tal-o??etti jew tas-servizzi li hija tipprovdi. Dawn l-ispejje?, g?andhom, fil-fatt, rabta diretta u immedjata mal-attivit? ekonomika fl-intier tag?ha tal-persuna taxxabli (ara f'dan is-sens, b'mod partikolari, is-sentenzi Midland Bank, i??itata iktar 'il fuq, punt 31, u tas-26 ta' Mejju 2005, Kretztechnik, C-465/03, ?abra p. I-4357, punt 36).

21 Sussegwentement, għandu jiġi rrelevant li, għal dak li jirrigwarda n-natura tar-“rabta diretta u immedjata” li għandha teżisti bejn tranżazzjoni tal-input u tranżazzjoni tal-output, il-Qorti tal-Ġustizzja qieset li ma jkunx realistiku jekk wiegħed jipprova jiġviluppa formulazzjoni iktar preċiża f’dan ir-rigward. Fil-fatt, meta tittiegħed inkunsiderazzjoni d-diversità tat-tranżazzjonijiet kummerċjali u professjonali, ikun impossibbli li tingħata risposta iktar xierqa fir-rigward tal-manjiera sabiex tiġi stabbilita, fil-każijiet kollha, ir-relazzjoni li għandha teżisti bejn it-tranżazzjonijiet tal-input u dawk tal-output sabiex il-VAT tal-input tkun tista’ titnaqqas (ara, f’dan is-sens, is-sentenza Midland Bank, iġġitata iktar ’il fuq, punt 25).

22 Fl-ażżar nett, jirriġulta mill-ġurisprudenza li, fil-kuntest tal-applikazzjoni tal-kriterju tar-rabta diretta, li hija r-responsabbiltà tal-awtoritajiet tat-taxxa u tal-qrati nazzjonali, huma dawn tal-ażżar li għandhom jiegħdu inkunsiderazzjoni għ-irkustanzi kollha li fihom għvolgħew it-tranżazzjonijiet inkwistjoni (ara, f’dan is-sens, is-sentenza Midland Bank, iġġitata iktar ’il fuq, punt 25) u jqisu biss it-tranżazzjonijiet li huma oġġettivament marbuta mal-attività taxxabli tal-persuna taxxabli.

23 Fil-fatt, l-obbligu li tittiegħed inkunsiderazzjoni biss in-natura oġġettiva tat-tranżazzjoni inkwistjoni huwa dak l-iktar konformi mal-għan tas-sistema komuni tal-VAT, li hija intiġa li tiġgura għ-ertezza legali u li tiffaġilita l-atti inerenti għall-applikazzjoni tal-imsemmija VAT (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi BLP Group, iġġitata iktar ’il fuq, punt 24; tad-9 ta’ Ottubru 2001, Cantor Fitzgerald International, C-108/99, għabra p. l-7257, punt 33, tad-29 ta’ Ottubru 2009, SKF, C-29/08, għabra p. l-10413, punt 47).

24 Barra minn hekk il-Qorti tal-Ġustizzja, ddeġidiet li huwa fir-rigward tal-kontenut oġġettiv tagħhom li huwa xieraq li jiġi stabbilit jekk teżistix rabta diretta u immedjata bejn l-oġġetti u s-servizzi uġati u tranżazzjoni tal-output taxxabli jew, eġġezjonalment, tranżazzjoni tal-input taxxabli (ara, f’dan is-sens, is-sentenza Midland Bank, iġġitata iktar ’il fuq, punt 32, u, b’analoġija, għal dak li jirrigwarda l-elementi li għandhom jittiegħdu inkunsiderazzjoni sabiex tiġi stabbilita l-intenzjoni ddikjarata ta’ persuna taxxabli li talloka oġġett speġifiku għal tranżazzjoni suġġetta għall-VAT, is-sentenza tal-14 ta’ Frar 1985, Rompelman, 268/83, għabra p. 655, punt 24).

25 L-interpretazzjoni li tipprovdi li huwa xieraq, sabiex tiġi stabbilita l-eġistenza ta’ “rabta diretta u immedjata” bejn tranżazzjoni partikolari u l-attività taxxabli fl-intier tagħha skont il-ġurisprudenza msemmija iktar ’il fuq, li jittiegħdu inkunsiderazzjoni l-elementi oġġettivi tal-oġġetti u tas-servizzi akkwistati ma hijiex ikkontestata mill-fatt li l-Qorti tal-Ġustizzja, fil-punti 33 u 36 tas-sentenza tagħha Investrand, iġġitata iktar ’il fuq, qieset, essenzjalment, li, peress li t-tkomplija tal-attività taxxabli ma tikkostitwixxix ir-raġuni eskluziva għalfejn għertu nfiq u spejjeġ jiġu sostnuti, dawn tal-ażżar ma jistgħux jitqiesu li għandhom rabta diretta u immedjata ma’ din l-attività.

26 Fil-fatt, kif jirriġulta mill-punti 25 sa 34 ta’ din is-sentenza, huwa fid-dawl ta’-irkustanzi kollha li fihom għvolgħew it-tranżazzjonijiet inkwistjoni fil-kawġa li tat lok għall-imsemmija sentenza u, partikolarment, tal-elementi fattwali li jirriġultaw mill-proġess ippreġentat lilha li l-Qorti tal-Ġustizzja qieset, minn naġa, li Investrand BV ma wettqet l-ebda tranżazzjoni tal-output speġifika taxxabli fir-rigward tal-VAT li tirriġulta mill-ispejjeġ inkwistjoni fil-kawġa prinġipali. Hija ddeġidiet, min-naġa l-oġra, li, fin-nuqqas ta’ Investrand BV li tistabbilixxi li hija ma kinitx tinkorri dawk l-ispejjeġ li kieku hija ma kinitx teġerġita attività ekonomika taxxabli, dawn tal-ażżar ma jistgħux jitqiesu li għew sostnuti minġabba b’onnijiet tal-attivitajiet taxxabli fl-intier tagħhom.

27 Huwa biss min?abba l-fatt li hija ?adet inkunsiderazzjoni, fil-kuntest tal-e?ami li hija wetqet, il-kontenut o??ettiv tat-tran?azzjonijiet inkwistjoni li l-Qorti tal-?ustizzja setg?at tidde?iedi, fil-punt 34 tas-sentenza Investrand, i??itata iktar 'il fuq, li s-sitwazzjoni ta' Investrand BV hija paragonabbli ma' dik ta' azzjonist privat u li setg?at tikkonkludi li dawn it-tran?azzjonijiet ma setg?ux jitqiesu li jaqg?u fil-kamp ta' applikazzjoni tas-Sitt Direttiva.

28 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i ppre?i?at li, fis-sentenza tag?ha Investrand, i??itata iktar 'il fuq, il-Qorti tal-?ustizzja ma eskludix li, fir-rigward tal-kontenut tag?hom, it-tran?azzjonijiet inkwistjoni setg?u, f'?irkustanzi o?ra, ikunu marbuta ma' attivit? ekonomika taxxabli. Il-Qorti tal-?ustizzja sostniet biss, kif jirri?ulta essenzjalment mill-punt 33 tal-imsemmija sentenza, li, anki jekk Investrand BV ma e?er?itatx attivit? taxxabli, din il-kumpannija xorta wa?da kienet tinkorri l-ispejje? inkwistjoni, b'tali mod li dawn tal-a??ar ma jistg?ux jitqiesu li ?ew sostnuti min?abba l-attivitajiet taxxabli ta' din il-kumpannija.

29 F'dawn il-kundizzjonijiet, hekk kif sostna l-Gvern ?ermani?, il-fatt li l-istabbiliment tar-rabta diretta u immedjata li te?isti bejn provvista ta' servizzi u l-attivit? ekonomika taxxabli fl-intier tag?ha g?andu jsir abba?i tal-kontenut o??ettiv ta' din il-provvista ta' servizzi ma jeskludix li tista' ti?i kkunsidrata wkoll ir-ra?uni esklu?iva tat-tran?azzjoni inkwistjoni, peress li din tal-a??ar g?andha titqies li tikkostitwixxi kriterju li jstabilixxi l-kontenut o??ettiv. Malli ji?i stabbilit li tran?azzjoni ma tkunx twettqet g?all-b?onnijiet tal-attivitajiet taxxabli ta' persuna taxxabli, din it-tran?azzjoni ma tistax titqies li g?andha rabta diretta u immedjata ma' dawn l-attivitajiet fis-sens tal-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, anki jekk din it-tran?azzjoni tkun, fir-rigward tal-kontenut o??ettiv tag?ha, su??etta g?all-VAT.

30 Fil-kaw?a ine?ami, fl-ewwel lok, skont l-indizji pprovdu ti mill-qorti tar-rinviju, is-servizzi pprovdu ti minn avukat, inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, huma inti?i li jiprote?u direttament u immedjatament l-interessi privati ta?-?ew? persuni akku?ati bi ksur dovut g?all-a?ir personali tag?hom. Barra minn hekk, kif di??a ?ie ppre?i?at fil-punt 16 ta' din is-sentenza, il-pro?eduri kriminali kienu unikament kontra l-akku?ati fil-kapa?it? personali tag?hom u mhux kontra A, minkejja l-fatt li kien legalment possibbli li jinfet?u wkoll pro?eduri kontra dan tal-a??ar. Din il-qorti kkonkludiet, ?ustament, li, fir-rigward tal-kontenut o??ettiv tag?hom, l-ispejje? relatati ma' dawn is-servizzi ma jistg?ux jitqiesu li ?ew sostnuti min?abba l-b?onnijiet tal-attivitajiet taxxabli fl-intier tag?hom ta' A.

31 Fit-tieni lok, il-qorti tar-rinviju tinnota li, sa fejn is-servizzi ma kinux ji?u pprovdu ti mi?-?ew? avukati kkon?ernati li kieku A ma kinitx te?er?ita attivit? li ti??enera d?ul mill-bejg? u, g?aldaqstant, taxxabli, te?isti rabta kaw?ali bejn l-ispejje? relatati ma' dawn is-servizzi u l-attivit? ekonomika fl-intier tag?ha ta' A. Madankollu, g?andu ji?i kkonstatat li din ir-rabta kaw?ali ma tistax titqies li tikkostitwixxi rabta diretta u immedjata fis-sens tal-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja. Hekk kif tosserva l-qorti tar-rinviju stess, ma te?isti l-ebda rabta legali bejn il-pro?eduri kriminali u A, b'tali mod li dawn is-servizzi g?andhom jitqiesu li ?ew iprovdu ti totalment barra mill-kuntest tal-attivitajiet taxxabli ta' A.

32 F'dan ir-rigward, g?andu jintqal ukoll li l-fatt li d-dritt ?ivili nazzjonali jobbliga lil impri?a b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali sabiex tbat i l-ispejje? marbuta mad-difi?a, f'pro?eduri kriminali, tal-interessi tar-rappre?entanti tag?ha ma g?andux rilevanza g?all-interpretazzjoni u l-applikazzjoni tad-dispo?izzjonijiet dwar is-sistema komuni tal-VAT. Fil-fatt, fir-rigward tal-iskema o??ettiva tal-VAT li ?iet implementata minn din is-sistema, hija biss ir-relazzjoni o??ettiva bejn is-servizzi pprovdu ti u l-attivit? ekonomika taxxabli tal-persuna taxxabli li hija de?i?iva (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-22 ta' Di?embru 2010, RBS Deutschland Holdings, C-277/09, ?abra p. l-13805, punt 54), bir-riskju li tipperikola b'mod serju l-applikazzjoni uniformi tad-dritt tal-Unjoni fil-qasam.

33 Għaldaqstant, ir-risposta li għandha tingħata għall-ewwel domanda hija li l-eżistenza ta' rabta diretta u immedjata bejn tranżazzjoni partikolari u l-attività fl-intier tagħha tal-persuna taxxabli sabiex jiġi ddeterminat jekk l-oġġetti u s-servizzi ntuawx minnha "għall-iskopijiet fuq it-transazzjoni taxxabli tiegħu [tagħha]", skont l-Artikolu 17(2)(a) tas-Sitt Direttiva, tiddependi fuq il-kontenut oġġettiv tal-oġġett jew tas-servizz akkwistat minn din il-persuna taxxabli. F'dan il-każ, is-servizzi pprovduti minn avukat, li l-għan tagħhom huwa li jiġu evitati sanzjonijiet kriminali kontra persuni fiżiċi, amministraturi ta' imprija taxxabli, ma jagħtux lil din l-imprija d-dritt li tnaqqas b'ala taxxa tal-input il-VAT dovuta fuq is-servizzi pprovduti.

*Fuq it-tieni domanda*

34 Fid-dawl tar-risposta tal-ewwel domanda, ma hemmx lok li tingħata risposta għat-tieni domanda.

### **Fuq l-ispejje?**

35 Peress li l-proċedura għandha, fir-rigward tal-partijiet fil-kawża prinċipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tiddeċiedi fuq l-ispejje? L-ispejje? sostnuti għas-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-Ġustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistgħux jiġu allsu lura.

Għal dawn il-motivi, il-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) taqta' u tiddeċiedi:

**L-eżistenza ta' rabta diretta u immedjata bejn tranżazzjoni partikolari u l-attività fl-intier tagħha tal-persuna taxxabli sabiex jiġi ddeterminat jekk l-oġġetti u s-servizzi ntuawx minnha "għall-iskopijiet fuq it-transazzjoni taxxabli tiegħu [tagħha]", skont l-Artikolu 17(2)(a) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejgħ - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miġjud: bażi uniformi ta' stima, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2001/115/KE, tal-20 ta' Diċembru 2001, tiddependi fuq il-kontenut oġġettiv tal-oġġett jew tas-servizz akkwistat minn din il-persuna taxxabli.**

**F'dan il-każ, is-servizzi pprovduti minn avukat, li l-għan tagħhom huwa li jiġu evitati sanzjonijiet kriminali kontra persuni fiżiċi, amministraturi ta' imprija taxxabli, ma jagħtux lil din l-imprija d-dritt li tnaqqas b'ala taxxa tal-input il-VAT dovuta fuq is-servizzi pprovduti.**

Firem

\* Lingwa tal-kawża: il-ġermani?.